



**PL-SK**  
2007-2013

*... partnerstvom k spoločnému rozvoju ...*

**EURÓPSKA ÚNIA**  
EURÓPSKY FOND  
REGIONÁLNEHO ROZVOJA



# Postup pri zavádzaní zmien

**POL'SKO - SLOVENSKÁ REPUBLIKA**  
**PROGRAM CEZHRAŇIČNEJ SPOLUPRÁCE 2007-2013**

Spolufinancované Európskou úniou z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja  
v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Poľsko - Slovenská republika 2007- 2013



**PL-SK**  
2007-2013

... partnerstvom k spoločnému rozvoju ...

**EURÓPSKA ÚNIA**  
EURÓPSKY FOND  
REGIONÁLNEHO ROZVOJA



**Zmeny sa môžu zavádzať do projektov predovšetkým v prípade, kedy nie je možné projekt realizovať za podmienok určených v schválenej žiadosti o finančný príspevok.**



1. Rozpočet projektu
  - zmeny nepresahujúce 20% oprávnených nákladov
  - zmeny presahujúce 20% oprávnených nákladov
  - nefinančné zmeny v rozpočte projektu
2. Vecný a finančný harmonogram
3. Ukazovatele
4. Úspory po verejnom obstarávaní (Investície)
5. Práce navyše
6. Dodatok k zmluve
7. Iné zmeny
8. Termíny a dokumenty



PL-SK  
2007-2013

... partnerstvom k spoločnému rozvoju ...

EURÓPSKA ÚNIA  
EURÓPSKY FOND  
REGIONÁLNEHO ROZVOJA



## 1.1 Zmeny nepresahujúce 20% oprávnených nákladov (1)

- Limit zmien nepresahujúcich 20% sa vypočítava na úrovni rozpočtov jednotlivých projektových partnerov v pomere k rozpočtom, ktoré tvoria prílohu k schválenej Monitorovacím výborom (MV) žiadosti o finančný príspevok
- Ak má taká zmena v rozpočte vplyv na zmenu ukazovateľov => postup ako pri zmene presahujúcej 20% oprávnených nákladov (pozri bod 3)
- výhradne zmeny hodnoty položiek už uvedených v rozpočtoch jednotlivých projektových partnerov
- nie sú prípustné zmeny popisov jednotlivých nákladov ani pridávanie nových rozpočtových položiek
- Netýka sa úspor vzniknutých vo výsledku verejného obstarávania (kategória 7 Investície),
- Hodnoty postupne zavádzaných zmien s opačnými znamienkami sa nulujú,
- Všetky zmeny v projektovom rozpočte musia byť odôvodnené



PL-SK  
2007-2013

... partnerstvom k spoločnému rozvoju ...

EURÓPSKA ÚNIA  
EURÓPSKY FOND  
REGIONÁLNEHO ROZVOJA



## 1.1 Zmeny nepresahujúce 20% oprávnených nákladov (2)

- PP posíela VP žiadosť o zmenu v projekte nepresahujúcu 20% na formulári, ktorý je prílohou tejto procedúry, v ktorej okrem iného uvádza **vyčerpávajúce odôvodnenie** zavedenia navrhovanej zmeny a dokumenty pre potvrdenie jej opodstatnenosti, a zároveň ho požiada o jej schválenie,
- VP overuje ich opodstatnenosť a správnosť a **vydáva súhlasné alebo nesúhlasné rozhodnutie – informáciu o rozhodnutí VP dostane PP v písomnej forme,**
- V prípade akceptácie nahlásených zmien VP pripraví a poskytne PP aktualizovaný rozpočet celého projektu zohľadňujúci zavedené zmeny,
- Informáciu o zavedených zmenách (a všetky nevyhnutné dokumenty) posíela PP/VP príslušnému kontrolórovi prvostupňovej kontroly **spolu s prvou po zavedení zmeny čiastkovou správou o postupe realizácie projektu,**
- Výnimka v procedúre – **zmeny v rozpočte VP,**



PL-SK  
2007-2013

... partnerstvom k spoločnému rozvoju ...

EURÓPSKA ÚNIA  
EURÓPSKY FOND  
REGIONÁLNEHO ROZVOJA



## 1.1 Zmeny nepresahujúce 20% oprávnených nákladov (3)

- VP oznámi STS zavedené zmeny na úrovni celého projektu zaslaním fotokópií žiadostí o zmenu v projekte schválených Vedúcim partnerom, aktuálneho projektového rozpočtu a zoznamu aktivít a časového harmonogramu / vecného a finančného harmonogramu (všetky dokumenty týkajúce sa zmien sa predkladajú v papierovej a elektronickej forme). **Hore uvedené dokumenty je potrebné zaslať na STS spolu s prvou po zavedení zmeny správou o postupe realizácie projektu.**
- **POZOR: Zmena vecného a finančného harmonogramu, ktorá vyplýva zo zmien nepresahujúcich 20% si nevyžaduje akceptáciu VP / RO !!!**
- STS posiela informáciu o zmene v rozpočte projektu zavedenej Vedúcim partnerom na RO



**PL-SK**  
2007-2013

... partnerstvom k spoločnému rozvoju ...

**EURÓPSKA ÚNIA**  
EURÓPSKY FOND  
REGIONÁLNEHO ROZVOJA



## 1.1 Zmeny nepresahujúce 20% oprávnených nákladov (4)

- V prípade, že Projektový partner nepredloží príslušnému kontrolórovi prvostupňovej kontroly žiadosť o zmenu v projekte nepresahujúcu 20% schválenú VP spolu s čiastkovou správou o postupe realizácie projektu, výdavky sa môžu považovať za neoprávnené
- Poslednú žiadosť o zmenu nepresahujúcu 20% môže projektový partner podať v rámci predposlednej čiastkovej správy
- Nedodržiavanie tohto postupu alebo prekročenie limitu 20% oprávnených nákladov v jednotlivých rozpočtových kategóriách projektovými partnermi môže byť príčinou uznania overovaných výdavkov za neoprávnené a tieto nebudú refundované



**PL-SK**  
2007-2013

... partnerstvom k spoločnému rozvoju ...

**EURÓPSKA ÚNIA**  
EURÓPSKY FOND  
REGIONÁLNEHO ROZVOJA



## 1.2 Zmeny presahujúce 20% oprávnených nákladov (1)

- V prípade zmeny hodnoty rozpočtových kategórií o viac ako 20% v pomere k ich pôvodnej hodnote
- V prípade zmeny popisu rozpočtových položiek a pridávaní nových rozpočtových položiek
- Pri pridávaní nových aktivít v projekte.

**Postup zavádzania zmien presahujúcich 20% hodnoty jednotlivých rozpočtových kategórií sa nevzťahuje na úspory vzniknuté vo výsledku uskutočneného verejného obstarávania (kategória 7 Investície).**





PL-SK  
2007-2013

... partnerstvom k spoločnému rozvoju ...

EURÓPSKA ÚNIA  
EURÓPSKY FOND  
REGIONÁLNEHO ROZVOJA



## 1.2 Zmeny presahujúce 20% oprávnených nákladov (2)

- PP posiela žiadosť o zmenu VP -> **verifikácia !!!!**
- VP žiada prostredníctvom STS o súhlas **Riadiaci orgán (RO)** so zavedením zmien v žiadosti o poskytnutie finančného príspevku a prílohách. K písomnosti je potrebné pripojiť Žiadosti o zavedenie zmien presahujúcich 20% vyplnené **každým Projektovým partnerom**,
- Vo **vyčerpávajúcom** odôvodnení navrhovaných zmien je potrebné doložiť ich účelnosť. VP musí doložiť, že **sú zmeny nevyhnutné** a ich zavedenie **vyplýva z objektívnych príčin**, ktoré sa nedali predvídať počas prípravy projektových dokumentov pred podpísaním zmluvy o finančný príspevok,
- **Zmeny presahujúce 20% sa môžu žiadať maximálne 2 krát v kalendárnom roku,**
- **K žiadosti o zavedenie zmien je VP povinný pripojiť návrh zmeneného projektového rozpočtu (spolu s detailnými rozpočtami PP a harmonogramom, ak sa aktualizuje),**
- Na základe obdržanej dokumentácie robí STS analýzu a pripravuje posudok žiadosti a postupuje ju na rozhodnutie RO,
- V prípade akceptácie zmien RO, STS posiela aktualizované dokumenty kontrolórom



**PL-SK**  
2007-2013

... partnerstvom k spoločnému rozvoju ...

**EURÓPSKA ÚNIA**  
EURÓPSKY FOND  
REGIONÁLNEHO ROZVOJA



## **1.2 Zmeny presahujúce 20% oprávnených nákladov (2)**

**POZOR !!!!**

**Pre zabezpečenie správnej realizácie projektu je potrebné návrhy zmien presahujúce 20% doručiť na STS minimálne 1 mesiac pred plánovaným termínom ich zavedenia.**



**PL-SK**  
2007-2013

... partnerstvom k spoločnému rozvoju ...

**EURÓPSKA ÚNIA**  
EURÓPSKY FOND  
REGIONÁLNEHO ROZVOJA



## 1.3 Nefinančné zmeny v rozpočte projektu

- modifikácia popisov jednotlivých rozpočtových položiek alebo pridávanie nových položiek k projektovému rozpočtu sa môžu uskutočniť výhradne za súhlasu RO v súlade s postupom zavádzania zmien presahujúcich 20% ,
- **VÝNIMKA** - Zmena množstva jednotiek alebo jednotkových nákladov (bez zmeny celkovej hodnoty kategórie) uvedených v popise - postup je totožný s postupom zavádzania zmien v rozpočte projektu nepresahujúcich 20%



PL-SK  
2007-2013

... partnerstvom k spoločnému rozvoju ...

EURÓPSKA ÚNIA  
EURÓPSKY FOND  
REGIONÁLNEHO ROZVOJA



## 2. Zmeny vo vecnom a finančnom harmonograme (1)

- V prípade, že rozdiel medzi skutočným termínom realizácie aktivity a naplánovaným vo vecnom a finančnom harmonograme termínom **nepresahuje 6 kalendárnych** mesiacov a **nemá vplyv** na termín ukončenia realizácie projektu, sa **nevyžaduje aktualizácia harmonogramu**
- Príčinu hore uvedených rozdielov je potrebné vysvetliť v čiastkovej správe predkladanej príslušnému kontrolórovi prvostupňovej kontroly



PL-SK  
2007-2013

... partnerstvom k spoločnému rozvoju ...

EURÓPSKA ÚNIA  
EURÓPSKY FOND  
REGIONÁLNEHO ROZVOJA



## 2. Zmeny vo vecnom a finančnom harmonograme (2)

- V prípade, že rozdiel medzi skutočným termínom realizácie aktivity a naplánovaným vo vecnom a finančnom harmonograme termínom **presahuje 6 kalendárnych** mesiacov alebo **má vplyv** na termín ukončenia realizácie projektu, sa **vyžaduje aktualizácia harmonogramu**,
- Postup je totožný s postupom zavádzania zmien v rozpočte projektu presahujúcich 20%



**PL-SK**  
2007-2013

... partnerstvom k spoločnému rozvoju ...

**EURÓPSKA ÚNIA**  
EURÓPSKY FOND  
REGIONÁLNEHO ROZVOJA



### 3. Zmeny ukazovateľov

- Zmeny týkajúce sa hodnôt jednotlivých ukazovateľov projektu (a to zmeny zvyšujúce ako aj znižujúce hodnotu daného ukazovateľa) je potrebné prostredníctvom STS individuálne dohodnúť s Riadiacim orgánom,
- Postup je totožný s postupom zavádzania zmien v rozpočte projektu presahujúcich 20%



**PL-SK**  
2007-2013

... partnerstvom k spoločnému rozvoju ...

**EURÓPSKA ÚNIA**  
EURÓPSKY FOND  
REGIONÁLNEHO ROZVOJA



## 4. Úspory po verejnom obstarávaní v kategórii 7 „Investície“ (1)

- Všetky úspory vzniknuté výsledkom ukončeného verejného obstarávania v rámci rozpočtovej kategórie 7 „Investície“ tvoria prostriedky Programu
- O ich prípadnom využití v projekte rozhoduje výhradne Riadiaci orgán alebo Monitorovací výbor (MV)



PL-SK  
2007-2013

... partnerstvom k spoločnému rozvoju ...

EURÓPSKA ÚNIA  
EURÓPSKY FOND  
REGIONÁLNEHO ROZVOJA



## 4. Úspory po verejnom obstarávaní v kategórii 7 „Investície” (2)

- V prípade, že VP/PP plánujú využiť úspory z verejného obstarávania prostredníctvom ich prenesenia do iných existujúcich rozpočtových položiek (upravenie existujúcich rozpočtových položiek), súhlas s takýmto využitím úspor musí vyjadriť RO
- V prípade, že VP/PP plánuje využiť úspory z verejného obstarávania na dodatočné aktivity, ktoré zväčšujú vecný rozsah projektu, rozhodnutie vo veci schválenia týchto zmien prijíma Monitorovací výbor. Je potrebné mať na zreteli, že **dodatočné aktivity**, ktoré zväčšujú rozsah projektu, **musia byť úzko spojené s cieľom a charakterom projektu** a potreba ich realizácie musí byť výrazne odôvodnená





PL-SK  
2007-2013

... partnerstvom k spoločnému rozvoju ...

EURÓPSKA ÚNIA  
EURÓPSKY FOND  
REGIONÁLNEHO ROZVOJA



## 4. Úspory po verejnom obstarávaní v kategórii 7 „Investície“ (3)

- PP posiela VP žiadosť o využitie úspor po verejnom obstarávaní obsahujúcu aj vyčerpávajúce odôvodnenie zavedenia navrhovanej zmeny. Navyše PP posiela návrh zmien príslušných príloh,
- VP posiela na STS žiadosť o súhlas so zavedením zmien v žiadosti o finančný príspevok a prílohách:
  - sprievodný list,
  - vyplnenú/é VP a/alebo PP žiadosť (pre každého partnera sa vyplňuje zvlášť),
  - pripravené VP dokumenty nevyhnutné pre zavedenie navrhovaných zmien (najmä v prípade zmien, ktoré zväčšujú vecný rozsah, aktualizovanú žiadosť o poskytnutie finančného príspevku pre projekt spolu s prílohami).



PL-SK  
2007-2013

... partnerstvom k spoločnému rozvoju ...

EURÓPSKA ÚNIA  
EURÓPSKY FOND  
REGIONÁLNEHO ROZVOJA



## 4. Úspory po verejnom obstarávaní v kategórii 7 „Investície“ (4)

- STS robí analýzu a pripravuje posudok a všetky dokumenty posielajú RO
- Ak RO / MV **nebude súhlasiť** s návrhom na využitie úspor po verejnom obstarávaní v danom projekte, STS oznámi rozhodnutie VP a STS pripraví **dodatok k zmluve znižujúci hodnotu projektu** pri zohľadnení úspor vzniknutých vo výsledku uskutočneného verejného obstarávania



PL-SK  
2007-2013

... partnerstvom k spoločnému rozvoju ...

EURÓPSKA ÚNIA  
EURÓPSKY FOND  
REGIONÁLNEHO ROZVOJA



## 4. Úspory po verejnom obstarávaní v kategórii 7 „Investície” (5)

- V prípade, že si navrhované zmeny vyžadujú rozhodnutie MV, STS začne v mene RO písomný postup a zašle členom MV všetky nevyhnutné pre prijatie rozhodnutia dokumenty v elektronickej podobe (o. i. žiadosti o využitie úspor po verejnom obstarávaní, posudok STS týkajúci sa navrhovaných zmien, schválenú žiadosť o finančný príspevok, žiadosť po úpravách zohľadňujúcich navrhované zmeny).
- **Hore uvedený písomný postup sa môže uskutočniť maximálne raz za štvrtrok (4 krát do roka).**



**PL-SK**  
2007-2013

... partnerstvom k spoločnému rozvoju ...

**EURÓPSKA ÚNIA**  
EURÓPSKY FOND  
REGIONÁLNEHO ROZVOJA



## 5. Práce navyiac (1)

- Dodatočné práce podľa predpisov o verejnom obstarávaní na poľskej a slovenskej strane, ktoré neboli predtým naplánované v projektovom rozpočte, sa môžu považovať za oprávnený výdavok iba v prípade zavedenia zmeny v projekte za súhlasu RO.
- Postup je totožný s postupom zavádzania zmien v rozpočte projektu presahujúcich 20%



**PL-SK**  
2007-2013

... partnerstvom k spoločnému rozvoju ...

**EURÓPSKA ÚNIA**  
EURÓPSKY FOND  
REGIONÁLNEHO ROZVOJA



## 5. Práce navyše (2)

Aby sa práce navyše mohli považovať za oprávnený výdavok, musia byť súčasne splnené nižšie uvedené podmienky :

- a) výdavok je odôvodnený a nevyhnutný pre realizáciu cieľa projektu,
- b) výdavok sa nedal predvídať na etape prípravy projektu a je v súčasnosti nevyhnutný pre správnu realizáciu projektu ,
- c) finančný príspevok pre projekt po zohľadnení výdavku na práce navyše nesmie presiahnuť sumu určenú v zmluve o poskytnutí finančného príspevku pre projekt,
- d) výdavok bol realizovaný v súlade s predpismi o verejnom obstarávaní.



**PL-SK**  
2007-2013

... partnerstvom k spoločnému rozvoju ...

**EURÓPSKA ÚNIA**  
EURÓPSKY FOND  
REGIONÁLNEHO ROZVOJA



## 6. Dodatok k zmluve

- Dodatok k zmluve o poskytnutí FP sa pripravuje iba v prípade, keď si navrhované zmeny vyžadujú zmeny obsahu zmluvy (zmena termínu, hodnoty FP, atď.).
- Na žiadosť jednej zo zmluvných strán STS pripraví návrh dodatku k zmluve. VP je povinný doručiť na STS všetky dokumenty nevyhnutné na prípravu dodatku.



## 7. Iné zmeny

- Všetky iné zmeny týkajúce sa realizácie projektu, podliehajú schváleniu Riadiacim orgánom alebo Monitorovacím výborom.
- Vedúci partner kontaktuje priamo Spoločný technický sekretariát s cieľom dohodnúť spôsob ich prípadného zavedenia



**PL-SK**  
2007-2013

... partnerstvom k spoločnému rozvoju ...

**EURÓPSKA ÚNIA**  
EURÓPSKY FOND  
REGIONÁLNEHO ROZVOJA



## 8. Termíny a dokumenty

- Žiadosť VP o zavedenie akýkoľvek zmien v projekte opísaných v tomto Postupe (okrem zmien do 20%) musí byť doručená na STS najneskôr 1 mesiac pre ukončením projektu (dátum v §4, ods. 1, bod 2 zmluvy o poskytnutí FP). Žiadosť doručená po tomto termíne bude považovaná za neplatnú.
- Všetky aktualizované dokumenty (žiadost', rozpočet, harmonogram) musia byť parafované a datované (aktuálny dátum).